

campeonato Mundial de
Armonica 1960
"Fiestas de la Merced"



"F.I.A."

Feder. Inter.
Armonica

-O.S.

Educación
y Descanso



CAMPEONATO MUNDIAL ARMONICA

1960

CHAMPIONNAT DU MONDE 1960 DE L'HARMONICA
HARMONICA WORLD CHAMPIONSHIP 1960



BARCELONA

(E S P A Ñ A)

1 y 2 de Octubre de 1960

PALACIO NACIONAL

Profesor

Capitán General IV Región Militar

Excmo. Gobernador Civil

Jefe Nacional O. S. Educación y Descanso

Delegación Provincial de Sindicatos

Excma. Diputación Provincial de Barcelona

Exmo. Ayuntamiento de Barcelona

Jefatura Provincial del Movimiento

Departamento de Cultura de la Excma. Diputación Provincial

Departamento de Cultura del Excmo. Ayuntamiento

Secretario Provincial de Sindicatos

Vicesecretario Obras Sindicales

Jefe Provincial O. S. Educación y Descanso

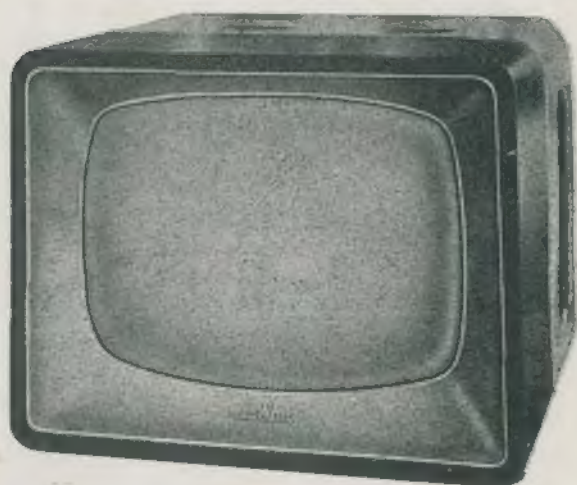




COPA DE HONOR
de S. E. el Jefe del Estado
Generalísimo Franco

***El más moderno televisor
al mínimo precio!***

"TELEWESST"



- Con cuerpo metálico.
- Bicolor pintado al fuego.
- Alta sensibilidad.
- Sonido intercarrier.
- Chasis basculante.
- Perfecta definición compensada.

SAURET, S. A.

Pelayo, 7

BARCELONA

HOHNER-CEMBALET

El último adelanto en la fabricación de instrumentos de música



Este instrumento electrónico, provisto de un teclado apropiado para la interpretación polifónica, posee hermosos efectos sonoros.

El sonido es reproducido por medio de un amplificador, igual que en un tocadiscos, o conectado con un aparato de radio.

Las múltiples aplicaciones del HOHNER-CEMBALET, son asombrosas:

En orquesta, por ejemplo, como sustituto del arpa o del vibráfono.

En pequeños conjuntos, como eficaz apoyo rítmico, instrumento solista, o

para "breaks" en grupos de jazz.

Para música barroca, con sonido similar al del cembalo, como instrumento continuo.

La extensión del teclado abarca cinco octavas completas; (desde DO en la primera octava baja hasta do''' en las octavas superiores) y se presta para la interpretación de música tanto antigua como moderna.



Exmo. Sr. Don JOSE MARIA GUTIERREZ DEL CASTILLO, Jefe Nacional de la Obra Sindical "Educación y Descanso", al cual agradecemos su eficaz y cariñosa ayuda a este Campeonato Mundial de Armónica.

TROFEO de la Federación Internacional de Armónica.



Comité de Honor

Exmo. Sr. D. FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAIZ
Ministro Asuntos Exteriores

Exmo. Sr. D. JOSE SOLIS RUIZ
Ministro Secretario General del Movimiento
y Delegado Nacional de Sindicatos

Exmo. Sr. D. GABRIEL ARIAS SALGADO
Ministro de Información y Turismo

Exmo. Sr. D. PEDRO GUAL VILLALBI
Ministro y Presidente del Consejo de Economía Nacional

Excmo. Sr. Don PABLO MARTIN ALONSO
Capitán General de Cataluña

Exmo. Sr. Don FELIPE ACEDO COLUNGA
Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Exmo. Sr. Don JOSE M.^a GUTIERREZ DEL CASTILLO
Jefe Nacional de la O. S. Educación y Descanso

Exmo. Sr. Don GONZALO MARCOS CHACON
Delegado Provincial de Sindicatos

Exmo. Sr. Don JOAQUIN BUXO DE ABAIGAR
Marqués de Castell-Florite, Presidente de la Diputación Provincial

Exmo. y Reverendísimo Dr. D. GREGORIO MODREGO CASAUS
Arzobispo Obispo de la Diócesis de Barcelona

Exmo. Sr. Don JOSE M.^a PORCIOLES Y COLOMER
Alcalde de Barcelona

Exmo. Sr. Don ERNESTO SELVA SANDOVAL
Honorable Decano del Cuerpo Consular

Sr. Don LUIS EZCURRA CARRILLO
Director Radio Nacional de España en Barcelona
y Delegado T. V. E. en Barcelona

Sr. Don Dr. O. H. MEYER
Presidente de la F. I. H. Londres

Sr. Direktor Dr. KARL HOHNER
Trossingen

Sr. Don YVES COULON
Paris

Sr. Don ERICH AUWARTER
Trossingen

Sr. Don JOSEF ZEPF
Wurmlingen - Tuttlingen



EL ALCALDE DE BARCELONA

Un afectuoso saludo a
todos los participantes
del "Campeonato Mun-
dial de Armonicas,
con los mejores deseos
Barcelona 1-Setiembre-60

Porcioles

Einen herzlichen Gruss an alle
Teilnehmende an dem "WELT-
WETTBEWERB FÜR MUNDHAR-
MONIKA" begleiten von den
besten Wünschen:

José M.º Porcioles y Colomer
(Oberbürgermeister von Barcelona)

An affectionate Greeting to all
the participants in "THE WORLD
CHAMPIONSHIP OF HARMO-
NICAS" with best wishes.

José M.º Porcioles y Colomer
(Mayor of Barcelona)



Salutación del Delegado Provincial de Sindicatos

Una vez más en la larga serie de competiciones internacionales que le han hecho famoso y acrecentado como gran organizador, Barcelona con la asistencia de España, España a los Continentes nortoccidentales y más participaciones de todos los continentes y de todos los países de América, en esta ocasión, se celebra en el Hotel de Ville de Montpeller. Y los trabajadores barceloneses dan un ejemplo de unión y de solidaridad con la lucha por la libertad y el bienestar de los pueblos.

A propuesta de Juli Pàmies, de la Oficina Nacional de Educación y Descanso, el Comité Municipal de la Unión de Sindicatos de la Federación Internacional de Amateurs, fundada en Innsbruck (Austria) e por nuestra ciudad para promover la explotación musical, organizó una competición musical, por invitación, esta magna competición de cultura y arte. Por lo que se trata de una competición musical barcelonesa, esta competición internacional, hasta hace pocos meses considerada como un juego de pasatiempo, es hoy por su importancia y por la variedad de sus registros, un instrumento interpretativo de ciudad y esencialmente popular.

Nuestros armonistas de Grupos de Empresa, Delegaciones y comarcas y Locales de la O. S. Educación y Descanso, que tan brillante actuación realizaron en el último campeonato, fundado celebrado en Austria, donde alcanzaron las más altas calificaciones, tomaron ocasión de su participación con rivales éxitos en noche con competición con los mejores intérpretes de esta modalidad musical.

El formar parte de programa de Fiestas de Ntra. Sra. de la Merced, excelsa Patrona de la ciudad de Barcelona, con actividades que obligan a todos a poner la mayor atención por la competición e interpretación a la gran ciudad de música. Que hermosa bandera, el patrimonio de entre los trabajadores para ser pasada por todos los países del Mundo, menos de una juventud productora, improductora e ineducada que tiende a retroceder venciendo al estandarte del odio, que impide por sus torres altas y por los símbolos de exterminio y muerte que ostenta.

Bienvenidos sean, pues, estos trabajadores que desde Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Checoslovaquia, Finlandia, Francia, Inglaterra, Italia, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Yugoslavia y de ciudades y pueblos de España, vienen peregrinos a la ciudad de Barcelona, ciudad grana y roja de colores, que por su gran existencia e historia del Saber y del Arte, en sus edificios y museos de las Montañas, Templos y Museos, en sus tesoros de Archivos y Bibliotecas, por su gran aprendizaje que esta valiente hispano-catalana representa en la Historia de la Cultura de Europa y del Mundo.

GONZALO MARCOS CHACÓN

GRUSS

des Provinziellen Sindikat-Lotters

Einmal mehr in der weiten Serie der internationalen Wettbewerbe, die Barcelona berühmt hat und als grosse organisatorische Stadt bewahrt hat, wird sie die Tore Spaniens den musikalischen Wettbewerbern öffnen. Wir hoffen, dass die Teilnehmer, die in Barcelona ankommen, mit der ihnen schon charakteristischen Anmutigkeit und Kordialität.

Der Register, aber dennoch ausserst Populär, ist. Die Darbietung in dem letzten Welt-Wettbewerb, der in Österreich stattfand, leisteten und wo sie als Schutzhelge über Barcelona steht, ist ein Ansporn nicht damit alle Teilnehmer ihr Ausserstes schöne Fahne der Bruderschaft, von den Arbeitern getragen, und durch dieselben auf sämtliche Vernichtung und des Todes geschmückt zurückzuschlug!

Die Welt bedeutet, die Arbeit, die Kunst, die Wissenschaft, die Kultur, die Welt bedeutet. In den Gedenkreisen ihrer Monumente, der Welt bedeutet. GONZALO MARCOS CHACON

GREETING

from the Provincial Delegate of Trade Unions

One again, in the series of international competitions which have made Barcelona famous and which have preserved it as a great organizer, it will open its doors to the musical competitions. We hope that the participants, who arrive in Barcelona with the ability and courtesy for which they are proverbially well known.

The Provincial Delegate of Trade Unions, who has the honor to represent the workers of this province, wishes to express his great admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity. He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity.

He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity. He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity.

He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity. He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity.

He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity. He wishes to express his admiration for the work of the workers of the world, who have been able to create a new world of peace and prosperity.

GONZALO MARCOS CHACON



Saludo del Presidente de la F. I. H.

Una vez más se reúnen los amigos de la armónica del mundo entero para escuchar y elegir a mejor solista, amarar y al grupo más distinguido. El congreso de la F. I. H. que se efectuará en estos días, recibirá sus comunicados sobre el progreso en el movimiento de la armónica en los diversos países y al mismo tiempo proporcionará consejos para el desarrollo continuo de las metodías de enseñanza la literatura y la interpretación junto con otros instrumentos.

El hecho de que esta reunión se efectúe el presente año en la hermosa ciudad de Barcelona es para nosotros un gran orgullo pues a estos amigos españoles tenemos de siempre un y activo y su alto nivel musical e interpretativo es siempre un estímulo para lograr resultados similares en todas partes.

Estamos también muy agradecidos a las autoridades españolas que han apoyado este encuentro en forma tan amable y gentil.

La armónica aun no ha sido reconocida en todas partes como un instrumento lleno de posibilidades como un instrumento tan maravillosamente popular entre la juventud y especialmente apropiado para la enseñanza musical en las escuelas. Aun no se reconoce su importancia para ganar a la juventud a los caminos de la tierra y de la educación musical. Sin embargo, tan sólo podemos comprobar, a través de los progresos que se están haciendo siempre más y más considerables y es una alegría que este año nos depara también nuevos éxitos.

A todos los participantes mis mejores deseos para unas fiestas llenas de alegría y buenos recuerdos.

Dr. O. H. MEYER
Presidente
F. I. H.

GRUSS

des Präsidenten der F. I. H.

Wieder einmal kommen die Freunde der Mundharmonika aus aller Welt zusammen und in freundschaftlichem Wettbewerb den besten Amateurspieler und die beste Gruppe festzustellen und der Kongress der F. I. H. der während dieser Tage stattfindet wird die Berichte in Empfang nehmen über den Fortschritt der Mundharmonikabewegung in verschiedenen Ländern und gleichzeitig Anregungen über die Weiterentwicklung der Lehrmethoden der Literatur des Zusammenspiels mit anderen Musikinstrumenten etc. weitergeben so die einzelne Mitgliederorganisation.

Das erste Ziel der Kongressjahre in den letzten Jahren war es, dass jeder Teilnehmer die besten Freunde der Mundharmonika findet und diese Freunde aus seiner Heimat besonders aktiv und ihr bestes musisches Stadium war es immer ein besonderer Ansporn sehr gute Resultate überall zu erzielen.

Wir sind hier ganz besonders auch für politischen Beistand zu danken, der dieses Treffen in grosszügigster Weise unterstützt haben.

Die Mundharmonika ist eine Möglichkeit sowohl als populäres Musikinstrument für die Jugend wie als weitaus höchste Schattierung der Instrumentierung. Die Anhängende der Mundharmonika als aktive Musikerin nach sich nehmen ist allgemein bekannt und jeder Faktor. Aber alle in fünf Jahren wir erwarten eine Fortsetzung von sich und ich hoffe, dass auch dieses Jahr uns wiederum schöne Erfolge bringen wird.

Als Teilnehmer beziehe ich diese Worte bei der Begrüssung eines so wertvollen Festes.

Dr. O. H. MEYER
Präsident
F. I. H.

GREETING

from the President F. I. H.

Once again friends of the Harmonica from many countries have come together in friendly competition to find the best Amateur Soloist and the best Harmonica Group. At the same time the Congress of the F. I. H. which takes place during this period will receive reports on the progress of the Harmonica movement in the various countries and will pass on to the different member organizations suggestions for the development of teaching methods of the literature and playing together with other musical instruments etc.

It is a great joy and honor for me this year to take place in beautiful Barcelona for the Spanish friends have always been particularly active in our movement, their high playing standards are an incentive to us all.

We are particularly grateful to the Spanish authorities for having supported this festival so magnanimously.

The Harmonica with its possibilities both as a popular musical instrument and as a school instrument for teaching to the great realm of music therefore of active participation is not generally known and appreciated yet.

As you have seen in the preceding page that I hope this meeting will be a very successful occasion.

In closing to my dear friends I wish for a festival that will be truly memorable.

Dr. O. H. MEYER
President
F. I. H.

¡Bienvenidos!

España, tierra de hidalgos, a través de Barcelona, el cervantesco «Archivo de la Cortesía» abre fraternalmente los brazos a cuantos la honran con su presencia con motivo del Campeonato Mundial de Armónica.

Esta tierra, que a lo largo de toda su historia se ha distinguido siempre por su proverbial espíritu acogedor y comprensivo, que no conoce de distinciones de razas, credos ni ideologías quiere dar un inmenso apretón de manos a quienes la honran con su presencia y les dice sencillamente «¡Bienvenidos!».

Sí, bienvenidos ahora y siempre a nuestra tierra, con el deseo de que a estancia entre nosotros sea agradable a todos y que conquisten lauros y trofeos en noble lid.

Con estas líneas queremos enviar nuestro más cálido saludo a todos nuestros huéspedes, saludo en el que va envuelta nuestra ecuanimidad a veces mal comprendida, y nuestra sinceridad, no siempre lo debidamente valorada.

Queridos amigos con la clásica campechanía que caracteriza a todo lo español os decimos, como podría decir el amable anfitrión de cualquiera de nuestros hogares «¡Senores, estan ustedes en su casa. Pueden proceder como si así fuera con entera libertad».

Vosotros nos honráis con vuestra presencia y nosotros nos sentimos honrados con ella. Que esa honra que nos halaga sea para siempre el más firme lazo de unión entre vuestros pueblos y España, lejos de rencillas de toda índole.

Como Delegado para España de la F. I. A., cúmpleme el grato cometido de formular un personal saludo para todos y de agradecer con toda sinceridad cuantas facilidades nos han dado las autoridades y jerarquías nacionales, provinciales, locales y de «Educación y Descanso», a las que hacemos extensivo nuestro saludo. Hemos de reconocer que sin su apoyo y resulta colaboración y entusiasmo, nos habría sido de todo punto imposible organizar esta magna confrontación internacional de los amantes y practicantes de la armónica que con tan halagüeñas perspectivas se presenta.

Y para terminar, un deseo y un augurio. Quiera Dios que se prodiguen en lo sucesivo las competiciones de esta índole, con su pacífico esfuerzo y su inslayable finalidad cultural. Actos como estos son los que ayudan a estrechar la amistad entre los pueblos y a robustecer esa corriente espiritual que tendría que circular permanentemente entre todos los países. Sólo así podría hablarse de auténtica hermandad entre los hombres de buena voluntad, unidos por el fuerte lazo de un noble objetivo común: el culto al divino arte de la música.

DIONISIO CHIAPPO BETTOYA
Delegado para España de la F. I. A.

Herzlich Willkommen!

Wettbewerb für Mundharmonika.

Linfah «Herzlich Willkommen» sagen.

Seid herzlich Willkommen in unser Land, jetzt und immer, und wir wünschen Euch einen

immer entsprechend anerkannt-erschlo-

Spanien zusammenbindet, fern von jedem Hassgefühl

flante Perspektiven bietet, zu organisieren.

eines gemeinsamen noblen Ziels, Den Kult der göttlichen Musikkunst.

DIONISIO CHIAPPO BETTOYA

Delegierter für Spanien der F. I. A.

Welcome

with their presence.

says to them simply «Welcome».

us be pleasing to all and that they win laurels and trophies in noble contest.

value.

you are in your home. You are at liberty to do as you would in your own home.

of any type.

As Delegate of the F. I. A. for Spain, it is my pleasant task to formulate a personal

attractive prospects.

DIONISIO CHIAPPO BETTOYA

Delegate of the F. I. A. for Spain



Saludo

161

“Armónica Club Barcelona”

[illegible]

MUSIC.

cuantos participan en tan magno acontecimiento.

El Presidente,
Francisco Latorre Oquiza

Organización

PRESIDENCIA

Don MANUEL SANCHO VELINCO, Jefe Provincia de S. Educación y Deporte.

Don DIONISIO CHIAPPO BETTOYA, Delegado para España de la F. I. A.

Don RAFAEL F. LÓPEZ DE OCHOA, Secretario General.

Don RECARDO GÓMEZ CORTÉS, Secretario Adjunto.

SECRETARIA DE ACTIVIDADES ARTISTICAS Y FESTIVALES

Don Hugo Chiappo Bettoya.

Don Francisco Latorre Quílez.

Don Recaredo Gómez Cortés.

PRENSA-PROPAGANDA RADIO Y TELEVISION

Don Federico Gallo Lacárcel.

Don Juan Viñas Bona.

Don Miguel Vidal Andolz.

PROTOCOLO Y RECEPCIONES

Don Luis Francés Otero.

Don Mario Chiappo Bracco.

DESPLAZAMIENTOS

Don Antonio Pequín Espinar.

Don Aldo Fabiani Luarni.

ALOJAMIENTO CONCURSANTES

Don José Tremps Pallarés.

Don Juan Cuhlla Yanguella.

ADMINISTRACION Y TESORERIA

Don Rafael F. López de Ochoa.

Don Eusebio Escutia Domingo.

Información

Señorita María del Carmen Piqué (teléfono 21 72 40).

Señorita María del Carmen Gómez (teléfono 23 40 55).



Delegados de Países

Dr. O. H. Meyer, Presidente FIIH	<i>Inglaterra</i>
Alejandro Alfonso	<i>Portugal</i>
L. O. Anzaghi	<i>Italia</i>
Erich Auwarter	<i>Alemania</i>
J. P. A. Bouman	<i>Holanda</i>
Robert Callewaert	<i>Bélgica</i>
Mario Casalino	<i>Italia</i>
Dionisio Chiappo	<i>España</i>
Ives Coulon	<i>Francia</i>
Sid Hedges	<i>Inglaterra</i>
K. A. Majer	<i>Austria</i>
Charles Velten	<i>Francia</i>
Versloot Junior	<i>Holanda</i>
Joset Zepf	<i>Alemania</i>

Jurado Internacional

L. O. Anzaghi	<i>Italia</i>
L. Delbarre	<i>Bélgica</i>
Armin Fett	<i>Alemania</i>
Sid Hedges	<i>Inglaterra</i>
Hugo Hermann	<i>Alemania</i>
Ladislav Kozderka	<i>Checoslovaquia</i>
Albert Raisner	<i>Francia</i>
W. de Ruiters	<i>Holanda</i>
Pepita Sellés	<i>España</i>
Siegfried Sugg	<i>Portugal</i>
Bonew Veizar	<i>Bulgaria</i>

ALBUM DE ORO

de los Campeonatos Mundiales de Armonica desde 1953 al 1960

SOLISTA CROMATICA

- 1953 - DUISBURG (Alemania).
1. GERD SCHREIFOLD (Alemania).
2. Alf Lindberg (Suecia)
3. Willi Burger (Italia)
- 1954 - STRASBURGO (Francia).
1. WERNER DIETZ (Alemania).
2. Willi Burger (Italia)
3. Carlo Mapelli (Italia)
- 1955 - WINTERTHUR (Suiza).
1. WILLI BURGER (Italia)
2. Guenther Wetz (Alemania)
3. Jean Keyser (Francia)
- 1956 - ROTTERDAM (Holanda).
1. HORST STEFFEL (Alemania).
2. Guenther Wetz (Alemania).
3. Dieter Kapp (Alemania).
- 1957 - LUXEMBURGO.
1. GUENTHER WETZ (Alemania)
2. Sergio Pedersoli (Italia).
3. Helmut Schmidt (Alemania)
- 1958 - PALLANZA (Italia).
1. FRITZ PILST (Alemania).
2. Sergio Pedersoli (Italia)
3. Ramón Boté (España).

- 1959 - INNSBRUCK (Austria).
1. SERGIO PEDERSOLI (Italia).
2. Ramón Boté (España)
3. Ramón Clava (España)
- 1960 - BARCELONA (España).
1.
2.
3.

HARMONETTA

- 1957 - LUXEMBURGO.
1. FRANK ROBERTS (Irlanda)
2. Franz Weber (Alemania)
3. Douglas Tate (Inglaterra).
- 1958 - PALLANZA (Italia).
1. FRANK ROBERTS (Irlanda)
2. Angel Maria Gurela (España)
3. Dragomir Cvetkovic (Yugoslavia)
- 1959 - INNSBRUCK (Austria).
1. ANGEL MARIA GARCIA (España)
2. Manfred Probst (Alemania)
3. Douglas Tate (Inglaterra).
- 1960 - BARCELONA (España).
1.
2.
3.

TRIOS

- 1955 - WINTERTHUR (Suiza).
1. Trio "GRELIDY" (Bélgica)
2. "The Paillard Trio" (Holanda)
3. Trio "Pedros" (Alemania).
- 1956 - ROTTERDAM (Holanda).
1. "THE RAMBLING" (Holanda).
2. Trio "Barobla" (Suiza)
3. Trio "Hohner" (España)
- 1957 - LUXEMBURGO
1. "LES CANDIDO" (Bélgica)
2. "Città di Varese" (Italia).
3. "The Rambling" (Holanda).
- 1958 - PALLANZA (Italia).
1. Trio "PICCOLI" (Austria).
2. Trio "Gusti" (España)
3. "Los Mandros" (España)
- 1959 - INNSBRUCK (Austria).
1. Trio "FRANK" (Francia)
2. "Polyplocia" (Yugoslavia)
3. "Les 3 de l'Armonica" (Bélgica)
- 1960 - BARCELONA (España).
1.
2.
3.

CONJUNTOS

- 1954 - STRASBURGO (Francia).
1. "BEUTEL" (Alemania)
2. "Mundo" (Suecia)
3. "Musette" (Alemania)
- 1955 - WINTERTHUR (Suiza).
1. "LES AKORD'S" (España)
2. "Mopolium" (Italia)
3. "Mondharmoniker" (Alemania)
- 1956 - ROTTERDAM (Holanda).
1. "MEDIOLANUM" (Italia)
2. "The Milars" (Holanda)
3. "Will Arby Gruppe" (Bélgica)
- 1957 - LUXEMBURGO
1. "LES AKORD'S" (España)
2. "ECHO" (Checoslovaquia)
- 1958 - PALLANZA (Italia).
1. "LES PEDROS" (Alemania).
2. "Eco Kvarteto" (Checoslovaquia).
3. "Anzani" (Italia)
- 1959 - INNSBRUCK (Austria).
1. "LES PEDROS" (Alemania).
2. "Eco Kvarteto" (Checoslovaquia).
3. "Anzani" (Italia)
- 1960 - BARCELONA (España).
1.
2.
3.

Campeonato Mundial Armónica 1960

Programa General

Jueves 29-9-60

a las 21 horas

Reunión de los Delegados y
del Jurado.

Salón del Hotel Colón

Viernes 30-9-60

a las 9 horas

Congreso Delegados de Países

Salón del Hotel Colón

a las 11 horas

Certamen de las categorías
II (Solistas de Diatónicas)
III (Tríos)
IV (Conjuntos)

Sala de Conciertos
«Casa del Médico»

Sábado 1-10-60

a las 9 horas

Certamen de las categorías
V (Harmonetta)
I (Solista de Cromática)

Sala de Conciertos
«Casa del Médico»

a las 22 horas

Gran Festival Musical Inter-
nacional de Gala y entrega de
los Trofeos

Palacio Nacional

Domingo, 2-10-60

a las 11 horas

Gran Festival Musical Inter-
nacional Popular

Palacio Nacional

A la importante lista de Trofeos que publicamos en la página 1, tenemos el honor de añadir el concedido por el Excmo. Sr. Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos; así como también los enviados por la F. I. II.

RELACION DE

APELLIDO Nom Name	NOMBRE Prenome Vorname	CIUDAD Ville Stadt	NACION Pays Land
-------------------------	------------------------------	--------------------------	------------------------

Categoría DIATONICA

1. GRAU, Juan	BARCELONA	España
2. KACHLIR, Rudolf	AUSTERLITZ	Checoslovaquia
3. REINIKAINEN, Kaarlo	HELSINKI	Finlandia
4. SANTOS DOS, Fernando	LISBOA	Portugal
5. TATE, Douglas	LETCHWORTH	Inglaterra

Categoría TRIOS

1. "ANDREY", de Ed. y Desc.	BARCELONA	España
2. "DIXIE-TRIO"	HULS	Alemania
3. "DOINOF"	SOFIA	Bulgaria
4. "LOS MANANDROS", de Ed. y Desc.	TARRAGONA	España
5. "MERY"	MONTPELLIER	Francia
6. "PALBERT"	TRENTO	Italia
7. "POLYPHONIA"	NOVI-SAD	Yugoslavia

Categoría CONJUNTOS

1. "ANZAGHI", cuarteto	BERGAMO	Italia
2. "BRANKO KRALJ", quinteto	ZAGABRIA	Yugoslavia
3. "DOMINOS ROCHEFORTAIS", sexteto	ROCHEFORT s m	Francia
4. "ECHO", cuarteto	BRUNN	Checoslovaquia
5. "HARMONICA KIDS", cuarteto	BRUXELLES	Belgica
6. "HOBBY", cuarteto	HEILBRONN a N	Alemania
7. "LOS MELOMANOS", quinteto de E. y D.	BARCELONA	España
8. "NEIXER", quinteto de Ed. y Desc.	IGUALADA	España
9. "PORTUGUES HARMONICA", cuarteto	LISBOA	Portugal
10. "RITMICS", cuarteto de Ed. y Desc.	GAVA	España

CONCURSANTES

PIEZA DE LIBRE ELECCION

Morceau au choix

Wahlstück

COMPOSITOR

Compositeur

Komponist

CASA DEL MEDICO - Viernes, 30 de septiembre, a las 14 horas

Danza de "Scheherazade"	R. Kozakov
Der Tanz	M. Machek
Waltz und Polka	K. Lónna y G. de Golzinsky
Variaciones sobre "O Fado"	—
Aires Nacionales n.º 2	arr. W. Cuter

CASA DEL MEDICO - Viernes, 30 de septiembre, a las 14 horas

Dona Hora	Mandel Raisner
Rapsodia en azul	G. Gershwin
La gazza ladra	G. Rossini
Czardas	Monti
Orfeo en el Infierno	Gluck
Caballería ligera	Fr. v. Suppé
Zigeunerweisen	Pablo Sarasate

CASA DEL MEDICO - Viernes, 30 de septiembre, a las 14 horas

La gazza ladra	G. Rossini
Cocktail n.º 2	G. Gershwin
Czarda del diablo	M. Hekimian
Die Freundschaft der Nationen	I. Kozderka
Danza Húngara n.º 6	J. Brahms
Caballería Ligera	Fr. v. Suppé
VI Sinfonía. Tiempo 1.º	V. Beethoven
La gazza ladra	G. Rossini
Danza del Sable	Khatchaturian
Poeta y Aldeano	Fr. v. Suppé

RELACION DE

APELLIDO	NOMBRE	CIUDAD	NACION
Nom	Prenom	Ville	Pays
Name	Vorname	Stadt	Land

Categoría HARMONETTA

1. BENEYTO, Manuel	PREMIA DE MAR	España
2. CHARVAT, Karel	NAMEST M. Osl.	Checoslovaquia
3. LINKE, Rolf	HEIDENHEIM	Alemania
4. TATE, Douglas	LETCHWORTH	Inglaterra
5. DOINOF, Emanuel	SOFIA	Bulgaria

Categoría	Categoría SOLISTAS CROMATICAS	Kategorie
SOLISTES CHROMATIQUE	SOLISTEN CHROMATISCH	

1. ALBERTINI, Santo	TRENTO	Italia
2. ALSINA, Ramon	BARCELONA	España
3. BOTE, Ramon	BARCELONA	España
4. CANOVAS, Agustin	MADRID	España
5. CLOSA, Ramon	IGUALADA	España
6. CHMEL, Franz	ST. POELTEN	Austria
7. FERGUSON, John	SIDCUP	Inglaterra
8. FIEDLER, Manfred	STUTTGART	Alemania
9. GREGOIRE, Emil	BRUXELLES	Belgica
10. KENNWELL, Walter	HAYES	Inglaterra
11. MARIANI, Licia	MILANO	Italia
12. MILLER, Joachim	HEIDENHEIM	Alemania
13. REINTKAINEN, Kaarlo	HELSINKI	Finlandia
14. SAGEVIK, Jorgen	DALE	Noruega
15. SAUBESTRE, Jean	CLAIRAC	Francia
16. TATE, Douglas	LETCHWORTH	Inglaterra
17. TEBAL, Pierluigi	MILANO	Italia
18. TORBJORN, Kahlen	KARLSKOGA	Suecia
19. TRUMPER, Hans	TROSSINGEN	Alemania
20. WERLER, Estelle	STRASBOURG	Francia

CONCURSANTES

PIZZA DE LIBRE ELECCION

Morceau au choix

Wahlstück

COMPOSITOR

Compositeur

Komponist

CASA DEL MEDICO - Sábado, 1 de octubre, a las 9 horas

Fantasia sobre tema "Andalucía"

Lecunza

Tschechische Perlen

—

Veradero

B. Wayne

Danza del Sable

Khatchaturian

CASA DEL MEDICO - Sábado, 1 de octubre, a las 9 horas

Sonata 5.ª, tiempo 1.º

V. Beethoven

Sonata en RE menor

W. A. Mozart

Rapsodia Rumana

Enescu

Romanza en FA

V. Beethoven

Intermezzo Giocoso

R. Wurtthner

Concierto n.º 1 D-Dur

N. Paganini

Impromptu

G. Whettam

Intermezzo Giocoso

R. Wurtthner

Danza Ritual del Fuego

M. de Falla

Schoen Rosmaria

F. Kreisler

Sonata FA maggiore

B. Marcello

Intermezzo Giocoso

R. Wurtthner

Romanza en FA

V. Beethoven

Concierto Scherzoso

G. Whettam

Intermezzo Giocoso

R. Wurtthner

Concierto Scherzoso

G. Whettam

Intermezzo Giocoso

R. Wurtthner

Hora Staccato

Dinicu Heifetz

Five pieces Harmonica

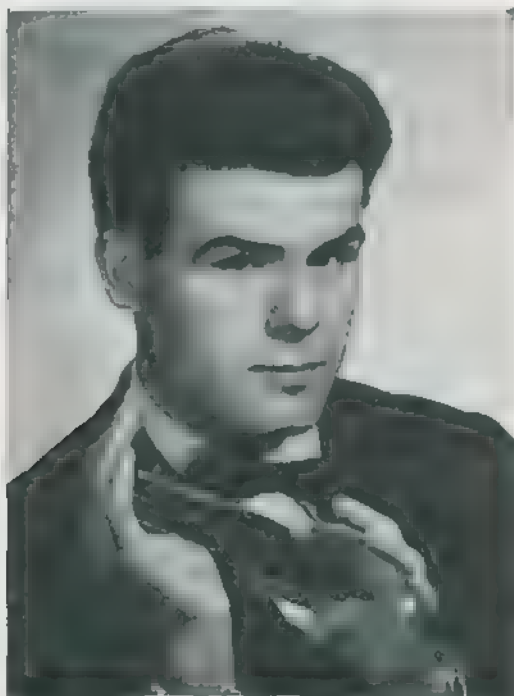
G. Jacobs

Concierto en RE menor

Mendelssohn

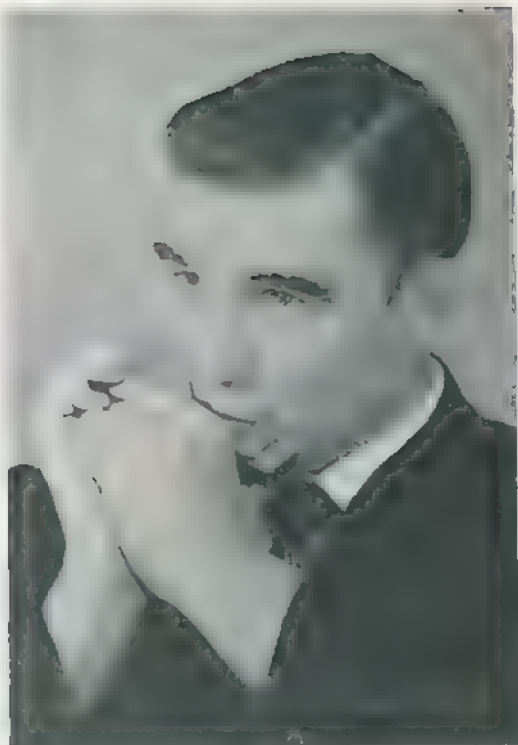


DOS SANTOS Fernando
Portugal



GRAU, Juan
España

KENNWELL Walter
Ingalaterra



BENEYTO Manuel
España



CHMEL Franz

Austria

FERGUSON John

Inglaterra



CHARVAT Karel

NAMEST (Checoslovaquia)

LINKE Rolf

Alemania



CANOVAS Agustín

España

GREGOIRE Emil

BRUSELAS

(Bélgica)



TATE Douglas
Inglaterra



TORBJÖRN Kallen
Suecia

TRUMPER Hans
Alemania



ALBERTINI Santo
Italia



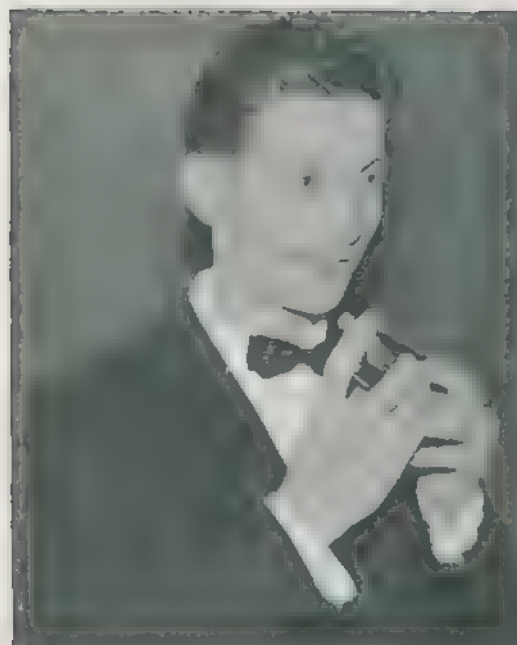
BOTÉ Ramón
España



SAGEVIK Jørgen
Noruega

FIEDLER Manfred

Alemania



SAUBESTRE Jean

Francia



MILLER, Joachim
Alemania



ALSINA Ramón
España

TEBAL Pierluigi
Italia



CLOSA Ramón
España

REINIKAINEN Kaarlo
Finlandia



KACHLIR Rudolf

AUSTERLITZ (Checoslovaquia)

WERLER Estelle

Francia



MARIANI Licia

Italia



TRIO "DOINOF"

Bulgaria



TRIO "PALBERT"

Italia



"DIXIE-TRIO"

Alemania

TRIO "ANDREY"

España



"ANZAGHI" CUARTETO

Italia

**"CUARTETO PORTUGUES
HARMONICA"**

Portugal



TRIO LOS MANANDROS
España

TRIO "MERY"

Francia





QUINTETO "NEIXER"

España



"HOBBY" CUARTETO

Alemania



"ECHO" CUARTETO

Checoslovaquia

BRANKO-KRALJ
Yugoslavia



CUARTETO "RITMICS"
España



**"DOMINOS
ROCHEFORTAIS"**
Francia





"LOS MELOMANOS"

España

"POLYPHONIA"

Trío

NOVI-SAD (Yugoslavia)

HARMONICA KIDS

Cuarteto

BRUSELAS

(Bélgica)

GRANDES FESTIVALES MUSICALES INTERNACIONALES

PALACIO NACIONAL

PROGRAMA

Sábado 1.º de Octubre
a las 22 horas

GRAN GALA Y ENTREGA TROFEOS

I Parte

«GRUPO FOLKLORICO DE DANZAS» de Educación y Descanso, de Sabadell.

JOAQUIN RUBIO (Armonicista infantil); le acompaña J. Fusté con Harmonetta.

ANGEL MARIA GARCIA (Harmonetta) Campeón Mundial 1959.

ENTREGA DE TROFEOS Y PREMIOS Actuación del Campeón Mundial 1960 de las categorías: Solista, Trío y Conjunto.

II Parte

Quinteto «NIEHUES», de Alemania. Instrumentos electrónicos.

Trío «HEROLD», de Alemania Armonicas.

CHRISTIAN DI MACCIO, de Nueva York. Acordeonista.

ALBERT RAISNER, de París, Armonicista; con su conjunto rítmico.

III Parte

ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES DE BARCELONA, Maestro Director, P. Selles.

«DIE ANGEL FAMILIA», de Viena en su típico repertorio.

Domingo 2 de Octubre
a las 11 de la mañana

GRAN MATINAL POPULAR

I Parte

JOAQUIN RUBIO (Armonicista infantil); le acompaña J. Fusté con Harmonetta.

ANGEL MARIA GARCIA (Harmonetta) Campeón Mundial 1959

Actuación del Campeón Mundial 1960 de las categorías: Solista, Trío y Conjunto.

II Parte

Quinteto «NIEHUES», de Alemania. Instrumentos electrónicos.

Trío «HEROLD», de Alemania. Armonicas

CHRISTIAN DI MACCIO, de Nueva York. Acordeonista

ALBERT RAISNER, de París Armonicista; con su conjunto rítmico.

III Parte

ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES DE BARCELONA, Maestro Director, P. Selles.

«DIE ANGEL FAMILIA», de Viena en su típico repertorio.

Locutor: Juan Viñas Bona



ALBERT RAISNER
de Paris



«DIE ANGEL FAMILIA»

de VIENA



(Austria)





QUINTETO "NIEUHUES" de Alemania

Dele sabor a la vida...

con el coñac

FUNDADOR

Porque el que sabe, sabe
que Domecq sabe mejor.



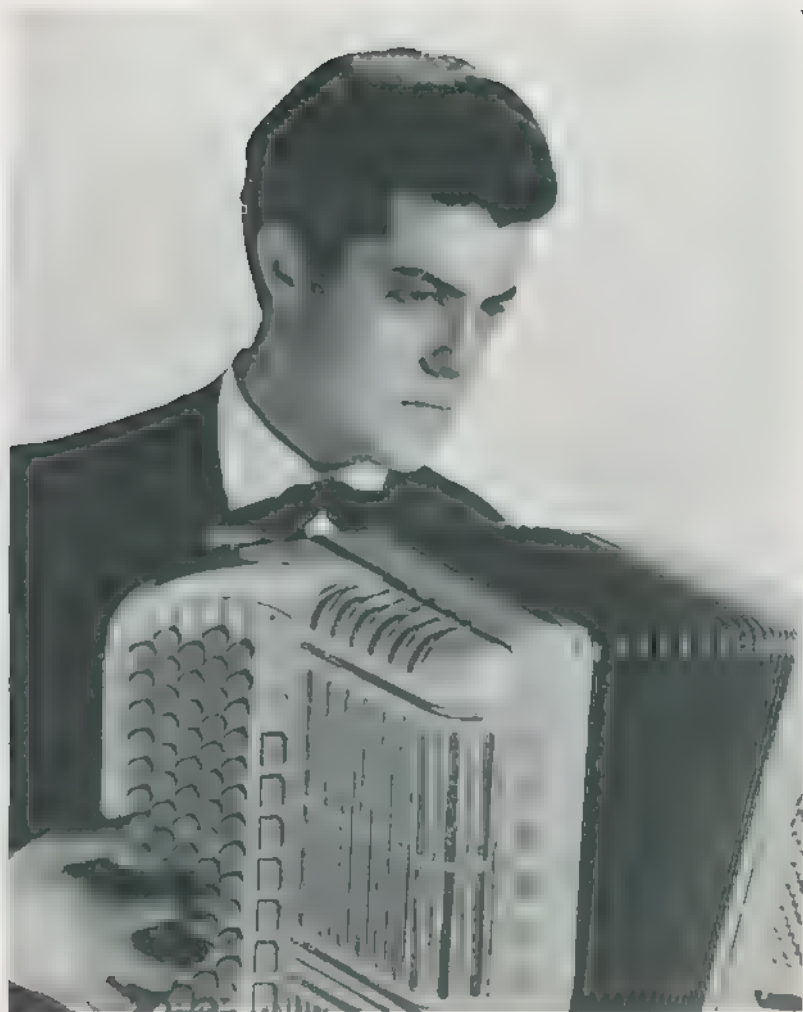
Haga una pausa...
y beba Coca-Cola



CONCESIONARIOS DE COCA COLA COBEGA, S. A

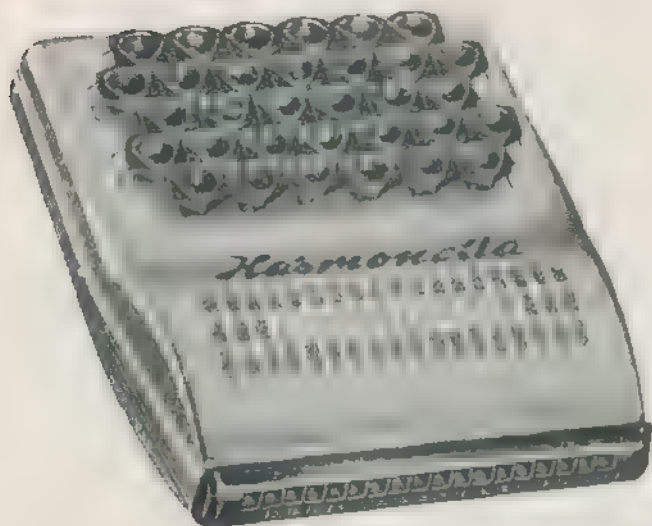
TRIO "HEROLD" de Alemania





CHRISTIAN DI MACCIO
de Nueva York

HOHNER - HARMONETTA



Un instrumento musical completamente nuevo, cromático-homofónico (el mismo tono al soplar que al aspirar) —responde con presteza extraordinaria— mediante la disposición genial de un teclado novedoso se puede lograr cualquier combinación de armónicas y acordes deseados. Con la misma facilidad se pueden tocar modulaciones armónicas que melodías unisonas.

La HARMONETTA HOHNER se presta por lo tanto para la interpretación tanto solística como de acompañamiento en conjuntos.



ANGEL M.^o GARCIA
Campeón Mundial Harmonetta 1959
España



ORQUESTA DE CAMARA DE ACORDEONES de Barcelona
España



JOAQUIN RUBIO

Armonicista infantil

España

GRUPO FOLKLORICO DE DANZAS, de E. y D., de Sabadell

España



lo que la propia naturaleza no puede conseguir

Bella Aurora

lo proporciona en pocas horas



Entre los 25/27 años el cutis pierde su tersura y lozanía por falta de los exóitos fisiológicos que desaparecen del organismo.

Entonces comienza a sacarse la tez quedando áspera y de color mortecino, iniciándose las grietas y arrugas, o sea una vejez prematura.

Retomar su cutis como a los 18 años sedoso, flexible, transparente y bello, hasta el fin de sus días, está en sus manos conseguirlo con el uso de los productos

Bella Aurora

ATIENDA NUESTRO CONSEJO



FORMULAS DE THE STILLMAN CO AURORA · ILLINOIS · E.U.A.

Armónicas Cromáticas HOHNER

Los modelos más apropiados para conjuntos de armónicas

Son tocadas y apreciadas por Tríos, Cuartetos y grupos de renombre internacional.



CHROMONICA III, N.º 280/64

64 voces, 16 canales, ancho 18 cm.
Extensión: 4 octavas de do-re''''

BAJO DOBLE, N.º 265/28/30

2 octavas cromáticas, 14 canales superiores y 15 inferiores — en total 58 voces—. Ancho 22 cm.; Extensión: Contra Mi-mi.

BAJO DOBLE, N.º 268/38/40

Afinación en octava, 19 canales superiores y 20 inferiores — en total 78 voces—. Ancho 28 cm.; Extensión: Contra Mi-do.

ARMONICA PARA ACOMPAÑAMIENTO N.º 267/384

de dos portes unidas. Ancho 60 cm. Soplando la parte superior, suenan todos los acordes mayores; al aspirar, los acordes de séptima. En la parte inferior suenan, soplando, los acordes menores; aspirando, los acordes de séptima disminuida y quinta aumentada.

HOHNER POLYPHONIA N.º VIII

Instrumento para acompañar. Posee los acordes fundamentales de las 12 tonalidades, los acordes de séptima dominante y los menores correspondientes.

MATT. HOHNER AG., TROSSINGEN-ALEMANIA

LA MAYOR FABRICA DE ARMONICAS Y ACORDEONES DEL MUNDO



3
perfección
en su función...

personalidad
en sus líneas...



Reloj señora
oro 18 kilates
gran fantasía
modelo registrado,
esferas en varios
colores, correas
intercambiables.
17 rubis.




Reloj señora
18 kilates
con pulsera oro.
última novedad.
17 rubis.
Cristal zafiro.



Son creaciones de

FESTINA

LA HORA  ES LA HORA DEL RELOJ **FESTINA**